

Distr.: General  
2 March 2010  
Arabic  
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون  
البند ١٩ من جدول الأعمال  
ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري  
والمالي الذي تفرضه الولايات المتحدة  
الأمريكية على كوبا

رسالة مؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه البيان الداعي إلى ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا الذي اعتمده مؤتمر قمة وحدة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المعقود في ريفيرا مايا، المكسيك، في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً أن تعملوا على تعميم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق الدورة الرابعة والستين للجمعية العامة في إطار البند ١٩ من جدول الأعمال.

(توقيع) بيدرو نونيس موسكيرا  
السفير  
الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة

البيان الداعي إلى ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي  
تفرضه الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

شباط/فبراير ٢٠١٠

نحن رؤساء دول وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المجتمعين في  
مؤتمر الوحدة، نعرب عن رفضنا القاطع للتدابير الاقتصادية القسرية والانفرادية التي تُفرض  
لأسباب سياسية ضد بلدان ذات سيادة وتنال من رفاه شعوبها ويُراد بها منعها من ممارسة  
حقها في تقرير المصير واختيار نظمها السياسية والاقتصادية والاجتماعية.

ونعيد في هذا الصدد تأكيد رفضنا القاطع لتنفيذ القوانين والتدابير المنافية للقانون  
الدولي مثل قانون هلمز - بورتون ونحث حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على  
وقف تنفيذه.

وعليه، نطالب حكومة الولايات المتحدة الأمريكية بأن تمتثل للقرارات المتتابة التي  
اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة، وتنهى الحصار الاقتصادي والاجتماعي والتجاري  
والمالي الذي تفرضه على كوبا والذي يتنافى مع القانون الدولي ويلحق برفاه الشعب الكوبي  
أضراراً كثيرة لا مبرر لها وينال من السلام والتعايش بين الشعوب الأمريكية.